



Bombay Government Gazette.

Published by Authority.

advance. 2 Rs. per quarter.

THURSDAY 31st AUGUST 1837.

Four annas per copy.

NOTIFICATION.

Bombay Castle, 4th August 1831.

GENERAL DEPARTMENT.

The Right Hon'ble the Governor in Council having sanctioned the publication of a weekly paper to be styled the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, notice is hereby given, that after this day all advertisements and other public notices of the government will be printed in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE only; and all orders or other public notices, appearing in that paper, under the signature of the secretaries, or other public officers of the government, are hereby ordered and directed to be conformed to and obeyed accordingly. It is not intended that public intelligence, or private advertisements, and notifications should be inserted in the government gazette.

Bombay Castle, 18th January 1832.

When official notifications from the government are inserted in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, no communication on the same subject will be made in writing to any department concerned; but all public officers are required to take notice of such official notifications in the same manner as if they had been directly communicated to them by letter from the secretary's office, and as heads of offices alone will be furnished by government with the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, they will be expected to communicate to their subordinate officers all orders which may in any manner concern them.

The Bombay Government Gazettes furnished by government to public offices are to be lodged with the records, and are not to be removed from the office.

Published by order of the Right Hon'ble the Governor in Council.
JOHN BAX, Secy. to Govt.

Legislative Department.

FORT WILLIAM,
THE 31st JULY, 1837.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 31st July 1837.

ACT No.—of 1837.

I. It is hereby enacted, that it shall be competent for the Governor of the Presidency of Fort William in Bengal, and for the Lieut. Governor of the North Western Provinces, respectively, to appoint a Superintendent of Police in the Lower and Western Provinces.

II. And it is hereby enacted, that whenever a Superintendent of Police may be appointed under this Act, Sec. 7, Reg. I. 1829 of the Bengal Code, shall cease to have effect in the Territories which may be comprised within the jurisdiction of such Superintendent—and such Superintendent shall be guided in the execution of the duties of his office by the Rules contained in Reg. X. 1803 and other Regulations of the Bengal Code, subsequently enacted, in regard to the same Office.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India, after the 12th day of September next.

W. H. MACNAGHTEN,
Secy. to the Govt. of India.

Legislative Department.

FORT WILLIAM,
THE 31st JULY, 1837.

Resolution.—The Governor General in Council having again taken into consideration the several Provisions contained in the Draft of Act promulgated for general information on the 13th of March last, (published in the Calcutta Gazette of the 18th of the same month,) and having maturely weighed the several objections urged against the proposed enactment, is of opinion,

that these objections are not of a nature to counterbalance the advantages which will thereby be attained in the more speedy adjudication of Civil Claims and in the relief of the European Judges from functions which interfere with their primary duty of effectually superintending and controlling the general judicial administration. His Lordship in Council is unable to discern any good reason for interdicting the highest grade of Native Judges, who are already competent to try Suits to the extent of 5000 Rupees, from trying Suits involving a larger amount,—and, in a similar spirit of confidence in their efficiency, he deems it proper not to maintain the rule which precludes the Native Judges from adjudicating claims to which the Government or its Officers may be a party. His Lordship in Council is, however, satisfied, from the discussions which have passed on the subject, that it is expedient to provide for a direct appeal to the Court of Sudder Dewanny Adawlut from the decisions of the highest grade of Native Judges in Suits in which from the amount at issue, these Officers have not heretofore been competent to exercise jurisdiction.

2. The Governor General in Council is, at the same time, fully sensible of the justice and expediency of duly augmenting the allowances of the Native Judges when the public finances will permit, and thereby adding to the securities already existing for the faithful administration of justice. He has learned that, in the opinion of the best authorities, those allowances, as regards a provision for the ministerial establishments of the Native Judges, are generally inadequate, and they that are, in some cases fixed on a scale so low as urgently to require revision. Some improvement in the personal allowances and position of the highest and of the lowest grade of the Native Judges, is also found to be an object of high importance,—there not being at present, to the former class, the prospect of further honorable promotion and the number of the latter being so great, as, in frequent cases, to debar the most meritorious Servants from any but a very dis-

tant and uncertain chance of advancement. For the intermediate class of Native Judges, or the *Sudder Ameens*, who are greatly less numerous than the *Moonsiffs*, adequate means of reward are presented in the existing rules and practice respecting their promotion to the office of *Principal Sudder Ameen*, a promotion which will be much more valuable under the modification in the pay of that office now about to be introduced. Upon these grounds, His Lordship in Council has resolved to increase the allowances of the Native Judges by adding 200 Rupees per mensem to the Personal salaries of one-fourth to be selected as a superior class according to merits and service, of the *Principal Sudder Ameens*, and 50 Rupees to the Personal Salaries of one-fourth, to be similarly selected, of the *Moonsiffs*, as well as to increase the allowances already received for the maintenance of Establishments by the *Principal Sudder Ameens*, *Sudder Ameens*, and *Moonsiffs*, by adding 50 Rupees per mensem to the allowances at present granted on that account, to the entire first class of Officers, and 30 Rupees per mensem to that received on the same account, by all of the two last named classes of Officers. By this measure, a large immediate increase of expenditure will be occasioned. But having in view the essential object of promoting the efficient and satisfactory administration of justice,—considering also the present less unfavorable condition and prospects of the Indian Finances, and the propriety of applying with prudence and caution, to purposes of pressing public improvement, the growing resources from enhancement in the Bengal Land Revenues and other sources,—and looking also to early equivalent reductions from measures now in progress in the Judicial Department of the Bengal Presidency, His Lordship in Council is prepared to sanction this addition to the Public Burthens. The opportunity of promulgating the subjoined Draft of Rules for expediting and improving the administration of Civil Justice, has also been taken to introduce certain *Subsidiary Rules* for regulating the costs of Suit and form of Appeal in certain cases, as well as, in connection with the main object of the Draft and of the Resolution now promulgated, for more efficiently securing the independence and respectability of the Ministerial Officers of the Native Judges' Establishments, by rendering the appointment and removal of those Officers subject to the confirmation of the European Judges.

The following Draft of a proposed Act was accordingly read in Council, on the 31st instant.

ACT No.—OF 1837.

I. It is hereby enacted, in modification of Sec. XVIII. Reg. V. 1831, of the Bengal Code, that from the day of _____, no *Zillah* or *City Judge* within the Territories subject to the Presidency of Fort William in Bengal, shall be precluded by reason of the amount or value of the property for the recovery of which a Suit is instituted, from referring that suit to any *Principal Sudder Ameen*.

II. And it is hereby enacted, that in all Suits which shall under the authority of this Act, be referred to a *Principal Sudder Ameen*, the Appeal from the decision of such *Principal Sudder Ameen* shall be direct to the Court of *Sudder Dewanny Adawlut*, and shall be conducted in all respects according to the same Rules as if it were an Appeal from the decision of a *Zillah Judge* to the said Court of *Sudder Dewanny Adawlut*.

III. And it is hereby enacted, that so much of Clause Second, Sec. XXI. Reg. VII. 1822, and Sec. XIX. Reg. VIII. 1831, of the Bengal Code, as declares that Suits of the description therein referred to, shall not be cognizable by, or referable to, any *Sudder Ameen* or *Moonsiff*, be repealed.

IV. And it is hereby enacted, that it shall be competent to a *Zillah* or *City Judge* to refer for trial and decision any Suit preferred under the Provisions of Clause First, Sec. XXX. Reg. II. 1819, of the Bengal Code, to any *Principal Sudder Ameen*, any thing in the existing Regulations to the contrary notwithstanding.

V. And it is hereby enacted, that whenever a *Zillah* or *City Judge*, in the exercise of the discretion vested in him by Sec. VII Reg. V. 1831, of the Bengal Code, shall refer for trial to a *Sudder Ameen* or *Principal Sudder Ameen*, a Suit within the competency of a *Moonsiff* to decide, such Suit shall be subject to the same rules in regard to Stamp Duties, and to the same rules in regard to Appeal as the said Suit would have been subjected to had it been received and tried by the *Moonsiff* in the first instance.

VI. Provided, however, that when any such Suit shall have been decided by a *Principal Sudder Ameen*, the Appeal from such decision shall lie to the *Zillah* or *City Judge*, and shall be tried by him only, and that the decision of the *Zillah* or *City Judge* on such appeal, shall be final, any thing in the existing Regulations to the contrary notwithstanding.

VII. And it is hereby enacted, that whenever a *Zillah* or *City Judge* shall refer for trial to a *Principal Sudder Ameen* a Suit within the competency of a *Sudder Ameen* to decide, such Suit shall be subject to the same rules in regard to Stamp duties, and to the same rules in regard to Appeal, as the said Suit would have been subjected to, had it been referred to, and tried by, the *Sudder Ameen* in the first instance.

VIII. And it is hereby enacted, that Clause First, Sec. XXV. Reg. V. 1831, of the Bengal Code, be repealed.

IX. And it is hereby enacted, that the rule contained in the Second Clause of the aforesaid Section, be extended to the Ministerial Officers of the *Moonsiffs'* Courts.

X. And it is hereby enacted, that all Officers of the Courts of the *Moonsiffs*, *Sudder Ameens*, and *Principal Sudder Ameens*, whose salaries shall exceed 10 Rupees per mensem, shall be held to be Ministerial Officers, and that such Officers shall be nominated and appointed by those Courts respectively, subject to the approval and confirmation of the *Zillah* and *City Judges* within whose jurisdictions the said Courts may be situated, and that no Ministerial Officer of the said Courts shall be removed without the sanction of the said *Zillah* and *City Judges*.

Ordered, that the Draft now read, be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 12th day of September next.

W. H. MACNAGHTEN,
Secy. to the Govt. of India.

Legislative Department.

FORT WILLIAM.

THE 31ST JULY, 1837.

The following Draft of a proposed Act, published for general information in the Official Gazette of the 17th of May last, was read and re-considered under this date:

Act. No. — of 1837.

I. It is hereby enacted, that from the day of _____ in every case in which any person is now required by any Regulation of any Presidency, or by any Act of the Indian Government to make Oath to the truth of any Statement made to any Collector of Sea or Land Customs, or of Town Duties, a written declaration subscribed by that person to the same effect with the Oath which that person is now required to make, shall be received by such Collector of Customs instead of such Oath.

II. And it is hereby enacted, that whoever in any written declaration made and subscribed under the authority of this Act instead of an Oath, shall knowingly state an untruth, shall be punished on conviction before a Magistrate with imprisonment for a term not exceeding one year, or fine, or both.

RESOLUTION.

It appears to His Lordship in Council, that the principle on which the Draft now under re-consideration has been framed, may with advantage be carried much further.

2. The Draft under consideration provides only for cases in which the law now requires Oaths to be taken before a Collector of Customs or of Town Duties. These are, however, by no means the only cases in which useless Oaths are imposed: and it appears to be indisputable that an Oath which is useless must be worse than useless. The Regulations of all the Presidencies now enjoin the taking of Oaths on many occasions, which are not so important as to justify the employment of a sanction, the efficacy of which, as experience has amply proved, is likely to be in proportion to its rarity.

3. In cases therefore in which the existing Regulations require the taking of Oaths, His Lordship in Council is inclined, with one important reservation, to grant to the Governments of the three Presidencies and to the Lieutenant Governor of the N. W. Provinces, the power of dispensing with those Oaths, and of requiring in their stead written declarations.

4. This dispensing power will not extend to Oaths which the law now requires to be taken in any stage of any judicial proceeding.

5. His Lordship in Council is perfectly satisfied that the high functionaries to whom he proposes to confide the power of dispensing with Oaths, will exercise that power in conformity with the intentions of the Legislature. In every part of India the judicial administration, the fiscal administration and the Police are so intermingled with each other, that it is not always easy to distinguish between them. Many proceedings which in their essential character are judicial, are not judicial in form; and it is evident that the propriety of taking evidence on Oath must depend, not on the form, but on the essential character of the proceeding. His Lordship in Council has no doubt that the law which is now published will, if it shall be finally enacted, be executed in the same spirit in which it has been framed, and that the Governments of the three Presidencies and the Lieutenant Governor of the N. W. Provinces will be particu-

larly careful not to dispense with any Oath which the law now imposes in any stage of any proceeding which is in substance judicial.

6. In conformity with these views, the following Draft of an Act has been prepared, and is herewith published for general information:

ACT No. — of 1837.

I. It is hereby enacted, that from the day of _____ it shall be lawful for the Governor in Council of any Presidency of which there is a Council, and for the Governor of any Presidency of which there is no Council, to dispense with any Oath which by any Regulation of that Presidency or by any Act of the Governor General of India in Council is now required to be taken, and that it shall be lawful for the Lieutenant Governor of the N. W. Provinces to dispense with any Oath which by any Regulation or any Act of the Governor General of India in Council now in force within those Provinces is now required to be taken.

II. Provided always, that the dispensing power given by this Act shall not extend to any Oath now required by Law to be taken in any stage of any judicial proceeding.

III. And it is hereby enacted, that whenever any Oath is dispensed with, under the authority given by this Act, the person who out for such dispensation would have been legally required to take such Oath shall, in the presence of the functionary by whom, but for such dispensation such Oath would have been administered, make and subscribe a declaration in writing to the same effect with such Oath.

IV. And it is hereby enacted, that whoever shall, in any declaration made and subscribed according to the provisions of this Act, knowingly state any untruth such that if that untruth had been stated on Oath, the person stating it would have been guilty of Perjury, shall be punished with imprisonment for a term not exceeding one year, or fine, or both.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first meeting of the Legislative Council of India, after the 19th day of September next.

W. H. MACNAGHTEN,
Secy. to the Govt. of India.

Legislative Department.

FORT WILLIAM.

THE 31ST JULY, 1837.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 31st July, 1837.

ACT No. — of 1837.

1. It is hereby enacted, that from the day of _____ neither the Criminal Judge nor the Magistrate of the Zillah of Chingleput shall have any jurisdiction in respect of offences committed within the Collectorate of Madras against any Regulation relating to the public revenue.

2. And it is hereby enacted, that the whole jurisdiction now belonging to the said Criminal Judge, and also the whole jurisdiction now belonging to the said Magistrate in respect of such offences, shall from the day of _____ belong to the Superintendent of Police of the Town of Madras, and to every one of the Deputies of the said Superintendent, and shall be exercised by the said Superintendent and by every one of the said Deputies, according to the rules by which the said Criminal Judge and the said Magistrate are now bound to exercise the same.

3. Provided always, that in the exercise of this jurisdiction the said Superintendent of Police and the said Deputies shall not be subject to the orders of the Court of Circuit for the Centre Division of the Madras Territories, nor be bound by any rule in the Madras Code of Regulations to furnish any Calendar, List, or Report to that Court, but shall be immediately subject to the orders of the Court of Foujdarry Adawlut, and shall furnish to the Court of Foujdarry Adawlut, such Lists or Calendars of Charges preferred before them, or of persons sentenced to punishment by them, as the said Court of Foujdarry Adawlut may direct.

4. Provided also, that it shall be lawful for the said Superintendent and every one of the said Deputies, in cases in which the said Criminal Judge or the said Magistrate would now be empowered to commit any person to the Jail of Chingleput, to commit such person to any Jail within the Collectorate of Madras.

5. Provided also, that the provisions of Clause 5th of Section VIII. of Regulation XV. of 1803, of the Madras Code, shall be applicable to all Convicts on whom sentence of imprisonment shall have been passed by the said Superintendent of Police, or by any of the said Deputies in the exercise of the jurisdiction transferred to them by this Act.

Ordered, that the Draft now read, be published for general information.
 Ordered, that the said Draft be re-considered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 19th day of September next.
W. H. MACNAGHTEN,
Secy. to the Govt. of India.

Legislative Department,
FORT WILLIAM,
THE 7TH AUGUST, 1837.

The following Act passed by the Right Honorable the Governor General of India in Council on the 7th August 1837, is hereby promulgated for general information:
ACT No. XVIII. OF 1837.
 It is hereby enacted, that any person charged with Murder by Thuggee, or with the Offence of having belonged to a gang of Thugs, made punishable by Act No. XXX, of 1836, may be committed by any Magistrate or Joint Magistrate within the Territories of the East India Company, for trial before any Criminal Court competent to try such person on such charge.
W. H. MACNAGHTEN,
Secy. to the Govt. of India.

Legislative Department,
FORT WILLIAM,
THE 7TH AUGUST, 1837.

The following Act passed by the Right Honorable the Governor General of India in Council on the 7th August 1837, is hereby promulgated for general information:
ACT No. XIX. OF 1837.
 It is hereby enacted, that no person shall, by reason of any conviction for any offence whatever, be incompetent to be a witness in any stage of any cause, Civil or Criminal, before any Court in the Territories of the East India Company.
W. H. MACNAGHTEN,
Secy. to the Govt. of India.

(1)

Notification.
TERRITORIAL DEPARTMENT.
FINANCE.

Notice is hereby given, that until further orders, the Opium Agent and Superintendent of Stationery has been authorized to receive Tenders for advances to be made upon Bills drawn on London and Liverpool, in the manner, and under the conditions specified in the Notifications of the 27th July 1836 and 29th April last, at the rate of 2s | 1d. (two Shillings & one Penny) for the Company's Rupee.

Published by Order of the Right Hon'ble the Governor in Council,
E. H. TOWNSEND,
Acting Secy. to Govt.
Bombay Castle, 15th August 1837.

Notice

Is hereby given, that persons desirous of entering into contracts for supplying Miscellaneous Articles to this Department, for two years, may, on application at this Office from 10 A. M. till 5 P. M. daily, Sundays excepted, obtain separate Lists thereof, as follows, with the prices affixed, and such other information relating thereto, as they may require, vizt.

- No. 1. Comprising drugs and articles usually dealt in by chemists.
- No. 2. Comprising wooden articles, furniture, and carpenters work in general.
- No. 3. Comprising rafters, bamboos, small timber, baskets &c.
- No. 4. Comprising broad cloth, flannel, mankeen and cloth in general.
- No. 5. Comprising articles of iron mongery in general.
- No. 6. Comprising naval stores, anchors, chain, cables &c.
- No. 7. Comprising fir and poon spars, timber, knees, &c.
- No. 8. Comprising articles of general supply to the grand arsenal.
- No. 9. Comprising ship chandlery and miscellaneous stores.

Verbal offers for the contracts will be received at this office at 12 o'clock on Monday the 4th proximo, when persons will be required to bid a per-centage below the prices specified in the lists above adverted to, at which they will undertake to furnish the whole of the articles embraced therein, of unexceptionable quality, to the departments requiring them, free of all further expense, in such numbers or quantity, as may from time to time be demanded.

The contractors will be required to comply immediately with all emergent demands for the articles alluded to, and other less urgent must be completed within the period stated in the supply notes, or in failing to do so, the articles, or such others as may be required in that behalf, will be purchased at their risk and loss.

No person will be allowed to tender for the contracts, unless he previously deposits in this Office the sum stated opposite to the lists respectively, vizt.
 For lists No. 1 and 4, one hundred Rupees.
 Do 2 and 3, one hundred and fifty Rs.
 Do 5, 7 and 9, five hundred Rupees.
 Do 6 and 8, one thousand Rupees.

Which will be forfeited in the event of delay, evasion or refusal to execute the deed of contract should his offer be accepted, in which case he must be prepared to add the further sum stated, as security for the due performance of the engagement, vizt.

For lists No. 1 and 4, one hundred Rupees each.
Do..... 2 and 3, one hundred and fifty Rupees each.
Do..... 5, 7 and 9, one thousand Rupees each.
For lists Nos. 6 and 8 two thousand Rupees each.

All further particulars will be communicated at the time of bidding, and no reason will be assigned for rejecting any offer.

G. POPE, Lient.

Sub-Assist. Commy. Genl. in charge.
Bombay, 16th August 1837.

જ હ ર ના મુ

એવુજે કીપુટી કમીશારી જેનરાલ શાહી ખના હાફીશમાં જે વરશ શુધી તરેહ તરેહ ની જનશો આપવાની જે લોકોની ખુશી હો શે તેને આદીતવાર શીવાએ હર રોજ શવા રનાં દશ કલાકથી તે શાંજનાં પાંચ કલાક શુ ધી હૂપર લખેલી હાફીશમાં પુઠાથી નીચાં લ ખલી જમ્બાદાશતો જુદી જુદી તેમને જંહ નાં દરો શુધાં મજશે તથા ખીજી કાંઈ પુઠુ હશેતો તેપણે તાંહાંથીજ માલુમ થશે—જન શોની વીગત *

નંબર ૧ તેમાં આશકો તથા જનશો જે હમે શાં ધાંધી લોકોના તથા વજદના ખ પમાં આવેય તેવાં આપવાં *

નંબર ૨ તેમાં લાકડાંની જનશો તથા શામાં ન તથા શુથારી કાંમ કરી આપવાનુ

નંબર ૩ તેમાં વાંશો ખાંજુ તથા નાંહાના વાં શ તથા રોપલીઓ વગેરે આપવાનુ.

નંબર ૪ તેમાં ખંનાત તથા પ્રલાંડીન તથા લાંકીન તથા ખીજી તરેહનુ કાપડ આપવાનુ *

નંબર ૫ તેમાં લોકોડાનો શંદો શામાં આ પવાનુ *

નંબર ૬ તેમાં અરમાર ખાતાંનો શામાન.લાં ગરો તથા શાંકલ તથા દોરડાં વગે રે આપવાનુ *

નંબર ૭ તેમાં વેલાએતી દેવદાર તથા પુનનાં ડોલનાં લાકડાં તથા વાંશો તથા વાં કો વગેરે આપવાં *

નંબર ૮ તેમાં ગરાંડ આરશીનાલનાં ખાતામાં જે શંધી જનશો લાગશે તે શંધી આ પવી *

નંબર ૯ તેમાં વાંહાંણનો શામાંન તથા તરેહ તરેહનો શામાંન આપવો *

આવતા મહીનાંની તારીખ ૪ શીમવારને દીને ખાર વાગતાં હૂપર લખેલી ખાખતનો કંતરાકટ લેવા શારૂ મુખજુખાંની અરજ હૂ પર લખેલી હાફીશમાં શાંલલી લેશે તે વખ ત હૂપર જે જમ્બાદાશતો ખાખત લખુ તે. જમ્બાદાશતોમાં લખેલા દર કરતાં દર શેકડે ફેટલા ટકા ઓઠાથી તે જમ્બાદાશતોમાં લ ખેલો શંદો શામાંન કૂતમ ખતને તથા હર વખત જેટલો જેટલ માગશે તેટલો. ખીજો કાંઈ ખરય નપડતાં આપવાને કબુલ કરશે તે ટકા ખોલવા *

હૂપર લખેલા શામાંન મધેથી જરૂરીનો શાં માંન માગશે તે કંતરાકટરે તુરત આપવો ત થા થોડી જરૂરીનો શામાન ઝીઝીમાં લખેલી મુદતમાં આપવાને તજઅર રાખવો અને દ પરમાંણે હૂપર લખેલો શામાંન આપવાને ઠીલ કરશેતો જે શામાન લાગશે તે શામાંન ખરી દ કરશે તેની ખોટ અથવા નુકશાન કંતરા કરરને માંથે પડશે

જે શખશ આગલથી નીચાં લખેલી જમ્બા દદાશતોનાં શામાં લખેલા રૂપેઆ હૂપર લખે લી હાફીશમાં અમાંનત નહી રાખશેતો તેને કંતરાકટ લેવા શારૂ અરજ કરવા દેશે નહી તે રૂપેઆની વીગત *

જમ્બાદાશતો—નંબર ૧ તથા ૪ ની ૭ ખ ખતમાં રૂ. ૧૦૦ અંકે એકશો ૫ માંણે રાખવા *

જમ્બાદાશતો—નંમબર ૨ તથા ૩ ની ખાખતમાં રૂપેઆ એકશો પચાશ અ કશો પચાશ પરમાંણે રાખવા *

જમ્બાદાશતો—નંમબર ૫ તથા ૭ તથા ૮ ની ખાખતમાં રૂપેઆ પાંચશો પાંચ શો પરમાંણે રાખવા *

જમ્બાદાશતો—નંમબર ૬ તથા ૮ ની ખા ખતમાં રૂપેઆ એક એક હૂપર રાખવા જે શખશોની અરજ કબુલ થશે તેણાઓ

દ કંતરાકટનો કાગલ કરી આપવાને ઠીલ કરે અથવા આનાંકાંની કરે અથવા નામકર જશેતો હૂપર લખેલો અમાનતનો જવેજ શર કાર દાખલ થશે અને જેહનો અરજ કબુલ

Notice

Is hereby given, that sealed tenders will be received by Captain Lucas, of the artillery, at Asseerghar, until 11 o'clock in the forenoon of Friday the 1st day of September next, from persons desirous to purchase, by contract, the whole or part of a large quantity of Iron, the property of Government, consisting of about 1000 lb. of light hundred cwts. of Wrought Iron Shot Bar and Hoops, now lying within that place.

The tenders must specify in words and figures the quantity (but which must not be less than (100) one hundred cwts.) and description of Iron required, and the number of lbs. avoirdupois per the Rupee at which the tenderer is willing to purchase, &c.

Every tender must be accompanied by a deposit of 20 per cent, on the cost of the quantity tendered for, to be forfeited in the event of delay, evasion or refusal to conform with the terms of his offer; and the person tendering must be prepared, in the event of his tender being accepted, to clear away the Iron, and make good payment for the same, at least 30 days from the date of his tender being declared.

The tenders will be opened at the time above specified, and no reason will be given for the rejection of any tender, nor will any be attended to, received unaccompanied by the required deposit.

Further particulars will be made known on application to Captain Lucas, every day, from 10 till 4 o'clock, Sundays excepted.

D. DAVIDSON, Captain.
Assist. Commy. Genl.

Bombay, 9th June 1837.

ज्ञातव्यं

होयजे हाखीं अशेरोगडचे क्रियांत घडीव लोह
मंडव गेल्ले व कांठी इ पाटे मिळून ८०० आठशें
हंदवें सरकारी लाखंड आहे त्य सर्वे चा कोंवा
त्यापैकी कांठी कंत्राकट करून विकत घेण्याचोव्या
लोकांची खुशी असेल त्याणो मोहरबंद अज्या
सय त्या अज्यो तागोख १ सपटेंबर मन १८३७
शुक्रवारे रोजी सकाळचे अकरा कलाक पर्यंत अ
टलेरीचे कपतान लोकस माहेव अशेरोगड घेये
घेतिल

लाखंड कीती पाहिजे तें अक्षरा व आंकड्यानी
अर्ज्यांत ल्याहवें परंतु तें शंभर हंदरवैट पेशां
कमो नसावें व लोड काणत्या जातीचें पाहि
जे दएक रूपयाचे अवाडू पैसचेंपौड कीती घेण्या
ची त्य चो खुशी असेल हें सर्व अर्ज्यांत ल्याहावें

जितकें लाखंड पाहिजे असेल त्याचे किमतीव
साजिव दर्शकडा टक २० प्रमाणे ऐवज अमानत
टवण्याकरितां प्रत्येक अर्जीबराबर पाठवीवा व
आपले अर्जीतील कराराप्रमाण चलण्यास विलंब
करील कींवा हदगई करील कींवा नाकबुल जादल
तर ते रुपये सरकार दाखल हातोळ आणिव्या म

नुयाची अरजी कबुल हे ईल त्याणो अर्जी कबुल
जाव्यादिवसापासुन तोसदिवसांत त्याचापैकाभर
न लाखंड काढूनन्यात्रं असोनयारो उवावो

सदरीं वक्त लिहिला आहे त्यावक्तो अज्या उ
घडनील व जो अरजी नाकबुल कःताल त्याचेक
रण मगणार नाहींत व ज्या अर्जी बर वर अ
मानतोचे रुपये नमतोल तो अरजा घणार नाहींत

आणखी काहीं पुषण असल्यास आदितवारखे
रीजकरून दररोज दहा कलाकापासुन चार क
लाक पर्यंत कपतान लोकस माहेव यांस विच्या
रिलें असतां मालुम हेदल

तारख ८ माहे जुन मन १८३७ निशाणो
इसवो मुकाम पुणे अमोड्ट डी डेवोडसन.
कमिसारी जनरालचे हफीस कपतान असोड्टक
मोसारी जनराल पु
णे तुकडो

W. H. WATHEN,
Chief Secy.

Opium Memorandum.

IMPORTED.

From the 22nd November 1836,
to the 21st instant..... Chests 19,765
Ditto from the 22nd to the
29th instant..... ..

Total 19,765

EXPORTED.

From the 22nd November 1836,
to the 21st instant Chests 18,276½
Ditto from the 22nd to the
29th instant..... ..59

Total 18,335½

J. TAYLOR,

Bombay, 30th August 1837.

Opium Agent.

Advertisement.

To be sold by public auction at the Grand Arsenal, on Wednesday the 6th proximo, at 11 o'clock in the forenoon, sundry condemned Ordnance Stores, belonging to the Hon'ble Company.

A list of the articles to be sold, may be seen at the office of the senior Commissary of Ordnance.

A deposit of twenty per cent will be required on the lots being knocked down, and the lots to be paid for and cleared away within three days from the date of the sale, or otherwise the deposit will be forfeited to Government, and the articles resold at the risk and expence of the first purchaser.

J. SCHULER, Major.
Senior Commissary of Ordnance.

Bombay, 30th August 1837.

GENERAL ORDERS.**MILITARY DEPARTMENT.**

BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR IN COUNCIL.

BOMBAY CASTLE, 23rd AUGUST 1837.

No. 379 of 1837.—Assistant Surgeon Hardy is placed at the disposal of the Superintendent of the Indian Navy, for duty in that branch of the Service.

Bombay Castle, 24th August 1837.

No. 380 of 1837.—1st. The Right Honorable the Governor in Council is pleased to publish the following extract of a letter from the Honorable Court, to the Government of India.

Extract of a Military Letter from the Honorable the Court of Directors, No. 29, dated 22nd March 1837.

Letter dated 4th April 1836, (No. 27.)

Submit for Court's favorable consideration, an application from the Bombay Government, on behalf of the Artillery Officers of that Presidency, for the grant of the privilege conferred by the Court, on those of Bengal, of drawing full Tentage at all Stations. " Para 5. We authorize you to grant to the Artillery Officers of the Bombay Presidency, the same indulgence as to Tentage, as was conceded to the Artillery Officers of your Establishment, by our letter in this Department dated 16th June 1835, (No. 52.) "

2nd. The grant of full Tentage to the Artillery Officers at the Presidency, is to have effect from the 10th of last month.

No. 381 of 1837.—The following temporary arrangement is confirmed.

Second Lieutenant C. R. Dent, to act as Interpreter to the 2nd Battalion of Artillery, from the date of the departure of Lieutenant Nixon on leave to Sea and Egypt.

No. 382 of 1837.—Assistant Surgeon C. Lush, M. D. is allowed a furlough to Europe for three years, agreeably to the Regulations.

No. 383 of 1837.—The leave to Sea granted to Lieutenant G. K. Mann of the Artillery, under date the 4th March 1836, for the benefit of his health, is extended for a period of six months on the same account.

No. 384 of 1837.—The leave to the Neelgherries granted to Brevet Colonel G. A. Litchfield of the 1st Regiment Light Cavalry, under date the 8th March 1836, and extended on the 16th March last, for the benefit of his health, is further prolonged for a period of six months on the same account.

No. 385 of 1837.—Assistant Surgeon J. Scott, Secretary to the Medical Board, is allowed leave of absence from the 20th instant to the 20th proximo, to proceed to the Deccan on private affairs, and Surgeon Bell, 15th Regiment Native Infantry, is appointed to perform his duties during his absence.

Bombay Castle, 26th August 1837.

No. 386 of 1837.—The Right Honorable the Governor in Council is pleased to publish the following Extracts, Paragraphs 1 and 2 of the Honorable Courts letter (No. 28), dated 24th May 1837.

Para. 1. We have permitted Captain Charles Johnson to return to his duty on your Establishment.

2. We have extended the furlough of Surgeon William Erskine for three months.

Bombay Castle, 29th August 1837.

No. 387 of 1837. The Right Hon'ble the Governor in Council is pleased to publish for information, the following Extracts, paragraphs 1st and 3rd of the Hon'ble Courts letter, No. 33, dated 23th June 1837.

Para. 1st. We have to acquaint you, that Regimental Captains of Her Majesty's service returning to England on sick certificate, and Regimental Captains and Subalterns of Her Majesty's service again proceeding to India after a furlough on sick certificate, are hereafter to be entitled to receive the rate of passage money which is authorized by Her Majesty's Regulations for Officers returning from and again proceeding to Ceylon under similar circumstances, vizt. £ 35, with an allowance to Regimental Captains of £ 15 for the passage of a servant when actually embarked, subject however to a declaration according to the form used in similar cases by the Bengal Military Fund, that the Officer claiming the passage allowance does not possess property to the amount of 5,000 Rupees.

2nd. The passage money for the outward voyage, will in all cases be paid in this country, and that for the homeward voyage in India.

3rd. You will observe, that by the warrant of the 30th May 1832, Her Majesty's Officers receiving a passage allowance, sustained a deduction of £ 5 from their pay, for the period of the voyage. This will apply to all cases as well under the existing Regulations, as under those now communicated to you.

Bombay Castle, 30th August 1837.

No. 388 of 1837.—The Right Honorable the Governor in Council is pleased to enjoin on Infantry, and other Officers, not Engineers, who may be entrusted with the superintendence of annual and special repairs to public buildings; the greatest care and attention, that such repairs be executed in strict conformity with the recommendation of the Committees, on which the reports of the Commanding Officers are based, and on which the sanction of Government to the works may have been obtained.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,
E. M. WOOD, Lieut. Col. Secy. to Govt.

MARINE DEPARTMENT.

BOMBAY CASTLE, 23rd AUGUST 1837.

No. 70 of 1837.—Assistant Surgeon Hardy, is placed at the disposal of the Superintendent of the Indian Navy, for duty in that branch of the service.

Bombay Castle, 24th August 1837.

No 71 of 1837.—The following temporary appointments and arrangements are confirmed.

By the Superintendent of the Indian Navy.

Lieutenant Campbell to reside on Shore on medical certificate from 10th July.

Mr. Midshipman A. M. Grieve, to be Acting Mate of the Palinurus, during the absence of Mr. Crutten- den, on medical certificate to the presidency, from the 22nd November 1836, to the 13th July 1837.

By the Commadore in the Persian Gulf.

Lieutenant Smith, to the charge of the Clive, during the absence of Commander Hawkins on sick certificate at Bushire, from 25th March.

Lieutenant Sharp, to the Command of the Clive, during Commander Hawkin's absence on sick leave, 19th June.

Midshipman Woolaston to be Acting Lieutenant of the Clive, 21st June.

Mr. F. G. Bone to perform the duties of Acting Purser of the Clive, as well as those of the Station Clerk, 1st July.

Lieutenant Dent, and Mr. Stockham, Purser, to proceed to Bombay on sick certificate by the Ship Er- naad, 6th July.

Bombay Castle, 25th August 1837.

No. 72 of 1837.—The Right Hon'ble the Governor in Council is pleased to publish for information, the following Extract, paras. 1 and 2 of the Honorable Court's letter. No. 8, dated 10th May 1837.

Para. We have permitted the undermentioned Officers of the Indian Navy to return to their duty, vizt. Lieutenant F. P. Webb.

" H. B. Lynch, Overland.

Para: 2nd. We have granted to Captain John Crawford, of the Indian Navy, an extension of leave, for the period of three months.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,
E. M. WOOD, Lieut. Col. Sec. to Govt.

PACKETS

For the reception of letters by the following Ships, are open at this Office, and will be closed at 5 P. M. on the day preceding the date of intended departure.

Names of Vessels.	Agents.	Date of intended Departure.	To what port.	Touching where.
Lady East.....	Messrs. Dirom Carter & Co.	3rd September..	Liverpool	
Ambassador.....	Do..... ditto.....	3rd do.....	{ Madras and ..	{ Calcutta.....
Cliza Ann.....	Do. Gray Parlane and Co.....	8th do.....	Cannanore.....	
Morley.....	Do. McVicar Burn and Co.....	10th do.....	China.....	
Isabel.....	Do. Ritchie Stewart and Co.....	12th do.....	China.....	
Palмира.....	Do. McGregor Browning & Co.....	25th Do.....	London.....	
H. C's Steamer.....	Supt. Indian Navy.....	25th Do.....	Suez.....	
Atalanta.....				
Mermajid.....	Messrs. William Nicol & Co.....	25th October.....	London.....	
Colombia.....	Do. Gisborne Menzies & Co.....	With dispatch.....	Ditto.....	
Rapid.....	Do. Owen & Co.....	Do.....	Liverpool.....	
John Stamp.....	Do. Edmond Bibby & Co.....	Do.....	Ditto.....	

E. E. ELLIOT,
Actg. Post Mr. General.

Bombay, 30th August 1837:

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS BOMBAY.

In the matter of the Petition of Robert Glasspoole Lancaster and John Beckwith, severally of Bombay British merchants, lately carrying on business as merchants and agents in Partnership with William Turner late of Bombay, John Miller Junior of Liverpool, and Robert Ferguson of the city of Glasgow, under the following names or styles (that is to say) at Bombay under the names or firm of Ferguson Turner and Company, at Calcutta under the names or firm of Turner Ferguson and Company, at Glasgow under the names or firm of John Miller Junior and Company, and at Liverpool under the names or firm of Ferguson Miller and Company, Insolvents.

Notice is hereby given, that the abovenamed Insolvents have, by leave of the said Court, amended their Schedule filed on the seventh day of August instant, in the above matter.— Dated this 28th day of August 1837.

J. P. LARKINS,
Chief Clerk.

श्री मुंभाजनं नादार देणदार लोकितो कुट
की करवानी कीरतमां
रापरत गलाशयुल सांगलीआशतर तथा
अन अेकुथ अे अेनी मुंभाजनं अैगरेण वे
पारी अेअो आगल कुलीअेम दरनर आग
लो मुंभाजवालो तथा अन मीलर जुनीअर
लीवरयुल वाली तथा रापरत परगीवृशंन
गलाशगो वाली अेअोनी शाये शारकतथी
वेपार तथा आडनीआनुं काम नीयां लजे
ली पेहेडीने नामे करता एता ते पेहेडीनां
नाम मुंभाज मधे परगीवृशंन दरनर तथा
फंपनीनी पेहेडी तथा फलकतामां दरनर प
रगीवृशंन तथा फंपनीनी पेहेडी तथा ग
लाशगोमां अन मीलर जुनीअर तथा फंप

નીની પેઢી તથા લીવરપુલમાં પ્રગીઢિશન
મીલર તથા કંપનીની પેઢી એમના નાદાર
દેણદારની અરજીની બાબતમાં ખબર આ
એવામાં આવેલે

હવે લખેલા નાદાર દેણદારોએ હવે લ
ખેલી કે રતનાં કુલમ પરમણે પોતાનાં મલ
મીલકતની જમ્બાદારાત તારખ માહિ
આગશત રતને ૧૮૩૭ ને દીને પ્રેર ને શુ. ૧
રી આપીલે *

નીશાણી
જે-પી-લારકીનશ
ચીફ કલારક

તા. ૨૮ આગશત રતને ૧૮૩૭ ઇશ. ના *

**IN THE COURT FOR THE RELIEF OF
INSOLVENT DEBTORS BOMBAY.**

Notice is hereby given, that Petitions to the
Court for the relief of Insolvent Debtors Bom-
bay, have been filed by the several Persons af-
ternamed, all now Prisoners in the Gaol of
Bombay, and that they have also filed assign-
ments of their Estates and Effects in my office,
vizt.

Antonio Rodrigues, formerly residing at
Cavel, without the fort of Bombay.

Salvador Dos Azedo, formerly residing at
new Sonapore street, near Dady Suntooks Sta-
ble, without the fort of Bombay.

J. P. LARKINS,
Chief Clerk.

Bombay, 28th August 1837.

શ્રી મુંબાઈનાં નાદાર દેણદાર લોકોનો

કુટકે કરવાની ફેરવમાં

ખબર આએવામાં આવેલે

નીચાં લખેલા શખરા હાલ મુંબાઈની મુ
રંગમાં ફેદીએલે તેએએ હવે લખેલી ફો
રતને અરજી કરીને પોતાનાં માલ મીલકત
ની જમ્બાદારાત અશાશુલખેત શુયાંની હ
મારી હાખીશમો દાખલ કરીલે તેન. નામની
વીગત *

અંનમુનીકુ ડેરરીગ આગલ મુંબાઈનાં બા
હારફેટ કેવલમો રેહીતી હુતી *

શાલવાદાર દોશ અજદા આગલ મુંબાઈ
નાં ફરખાહાર નવી શુનાંપુરની ગલ માં
દાદી રતનોકનાં તખેલા આગલ રેહી
તો હુતી *

નીશાણી
જે-પી-લારકીનશ
ચીફ કલારક

તા. ૨૮ માહિ આગશત રતને ૧૮૩૭

ઇશવી મુંબાઈના કોટ

માહિલી ચીફ કલારકની હાખીશ

**IN THE COURT FOR THE RELIEF OF
INSOLVENT DEBTORS BOMBAY.**

Notice is hereby given, that Runchard Mun-
jee of Bombay Hindoo merchant, lately trading
as a merchant in his own name and in that of
his late Father Munjee Rowjee, and now a
Prisoner in the Bombay Gaol for debt, hath
filed a Petition, praying for the benefit of the
Act 9. Geo. IV. Chapter 73, together with an
assignment of his Estate and Effects in my of-
fice.

J. P. LARKINS,
Chief Clerk.

Bombay, 28th August 1837.

શ્રી મુંબાઈનાં નાદાર દેણદારલોકોનો કુટકો
કરવાની ફેરવમાં

ખબર આએવામાં આવેલે

રંગ્લોડ મેનજ મુંબાઈનાં ફીનકુ વેપારી
આગલ પોતાના નામથી તથા પોતાનાં બાખ
મેનજ રાવજન નામથી વેપાર કરતી હતી
તે હાલ મુંબાઈના મુરંગમાં લ. કાનાં દેવા
બાબત ફોલે તે શખશ ખરજ ચોયાનાં ન
વમાં વરશન. કાએદાના બાખ ૭૩ પરમણે
કુટક થવા શાર હમરી હાખીશમાં પોતાની
અરજી પોતાના માલ મીલકત તથા અશા
શુખેત શુયાંની જમ્બાદારાત શાથે દાખલ
કરીલે *

નીશાણી
જે-પી-લારકીનશ

ચીફ કલારક

તા. ૨૮ માહિ આગશત રતને ૧૮૩૭

ઇશવી મુંબાઈના કોટ માહિલી ચીફ

કલારક શાહીખની હાખીશ *

**Advertisment.
TERRITORIAL DEPARTMENT.**

FINANCE.
No. 860 of 1837.

Notice is hereby given, that until further
orders tenders will be received at this office,
for bills to be drawn on the principal collectors
of Malabar, and Canara, payable there in Com-
pany's Rupees, or their equivalent in Spanish
Dollars, or German Crowns.

W. R. MORRIS,
Actg. Accountant Genl.

Bombay Castle, 29th August 1837.

એવુજે પરી કુલમ થાએ તાંહાં શુધી મ
લખાર તથા કાહાંનડાનાં પરીનકીપાલ કલે

फ़र शहीदी क़र कुडीओ लपी लेयानी
अरओ आक्रे टें वनराल शहीदीनी हाफ़ी
शमी लेशे ते कुडीओनो धवेज मलमार तथा
फ़ांलंडाआं कुपनीना रेपेअ अथवा तहिनै
अहले धशपानीश डालर मोदले फ़ाफ़लीआ
रआल अथवा वरमैन फ़रश मोदले मुआध
रआल मलशे *

नीशाणी

डालर क़-आर-मारीश
आफ़र व आफ़रें वनराल

ना० २६ महे आग़शर शेन १८३७
धशानी मु० मुआध आक्रे टें व
नराल शहीदीनी हाफ़ीश *

W. H. WATHEN,
Chief Secy.

जाहीर नामा

ऐसजे पुन्हा हकूम ई तापरोवेन मलवार व
कानडा यथोन्न प्रिनमोपाल तालकटर माहव यां
जवर कुंड्यालिङ्गन घण्टा विशेष अरज्या अकॉटें
ट जनराल माहव यां हाफ़ोशांत वनोळ त्याङ्गें
व्याचापेवज मलवार व कानडा यथोन्नोचे ह
पयें अथवा त्याच बदल इधपानोस डालर वृणजे
काकणोय र्याळ अथवा जमानकौन वृणजे मो
खार्ई र्याळ मिळतोळ
ना २६ म ह अग़र सनर १८३७ निशाणी
हसवां मु० मुदर अकॉटें डबल्यु आर मारोष
जनरालचें हफ़ाष

आकटोंग अक्रे टें जनराल

W. H. WATHEN,
Chief Secy

Civil Appointments, &c.

GENERAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 28th August 1837.

The Right Hon'ble the Governor in Council has been pleased to permit Mr. E. H. Briggs, second assistant collector of Kaira, to proceed to Bombay on the 15th proximo, to be examined in the Guzeratee language, at the ensuing examination, to be held in October next.

SEPARATE DEPARTMENT.

Bombay Castle, 24th August 1837.

Mr. Charles E. F. Tytler, is permitted to proceed to the presidency on the 1st September next, in order to prepare for the ensuing examination in the Hindoostanee language.

By order of the Right Hon'ble
the Governor in Council,

W. H. WATHEN,
Chief Secy.

TERRITORIAL DEPARTMENT, REVENUE.

Bombay Castle, 24th August 1837.

The leave of absence granted under date the 23rd May last, to Mr. J. Buchanan, assistant to the col-

lector of Tannah, has been extended, on sick certificate, to the 1st instant.

Mr. A. Elphinstone, sub-collector of Sholapore, is allowed a further extension of leave, for six months, from the 19th instant, to remain on the Neilgherry Hills, for the benefit of his health.

Bombay Castle, 28th August 1837.

Mr. E. L. Jenkins, assistant to the collector of Candeish, is allowed leave of absence under section xvi. of the absentee regulation, for 20 days, by which he exceeded the time allowed for travelling from Tanna to Dhoolia.

Bombay Castle, 30th August 1837.

Mr. N. Kirkland, acting collector of Kaira, is allowed leave of absence for one month, from the 15th proximo, under section xiv of the absentee regulation, to proceed to Bombay, and to Poona, on urgent private affairs.

Mr. R. F. Barra uncovenanted assistant to the collector of customs, is allowed leave of absence for one month, to proceed to the Deccan, for the benefit of his health.

Mr. H. W. Beys, is appointed to act as uncovenanted assistant to the collector of customs, during Mr. Barra's absence.

JUDICIAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 30th August 1837.

Mr. W. Courtney, assumed charge of the office of acting assistant judge, and session judge of the detached station of Broach, on the 24th ultimo.

By order of the Right Hon'ble
the Governor in Council,

E. H. TOWNSEND,
Acty. Secy. to Govt.

Military

Arrivals and Departures.

ARRIVALS.

25th Aug.—Ensign Fenning, 21st r. from Malligaum.
Do. do.—Lieut. Jameson, 3rd r. N. I. from Poona.
Do. do.—Capt. D. C. F. Scott, 3rd cavalry, from do.
Do. 29th.—Assist. surg. J. Jephson, 1. N. from Persian Gulf.

DEPARTURES.

22nd Aug.—Lieut. Hughes, M. C. to Seaz.
Do. 24th.—Capt. G. Mignan, B. E. R. to do.
Town Major's Office, 30th August 1837.

Shipping Intelligence.

ARRIVALS.

25th August—The E. I. C. Steamer Berenice, W. Lowe esq. commander, returned from Sea.
Do. do.—Arab Ship Judal Bharee, Shack Avud, nacodah, from Juddah 26th July and Mocha, 6th instant.

Passengers.—363 native pilgrims of Java.

Do. do.—Ship Hydroose, Husson Cootee, nacoda, from Mocha 2nd instant.

Passengers.—110 native pilgrims.

29th do.—The E. I. C. Steamer Atalanta, R. Lowe esq. commander, from Muscat, left Bassorah Bar 20th, Bushire 21st, and Muscat 25th instant.

DEPARTURES.

26th Do.—Brig Corsair, J. H. Porter, master, to Singapore.

Do. do.—Ship Hero of Malown, George Grundy, master, to Colombo.

Passengers.—Mrs. Benson—Lieut. Benson, 67th Regiment—Rev. F. G. Lugard—Mr. Richmond, merchant, and his servant.

Do. do.—The E. I. C. Steamer Berenice, W. Lowe, commander to Red Sea.

Passengers.—W. S. Grey esq. and D. L. Burn esq. —E. Martins esq. and F. Martin esq. merchants —Capt. Mignan, Bombay European R.—Capt. G. Grant, 1. N.—Lieut. Sanders, 1. N.—Lieut. Hughes, Madras army—T. Bennett esq.—Monsieur Paul—Mr. Spankie—Mr. Spears—and 3 native servants.

DANIEL ROSS,
Master Attendant.

Bombay, 30th August 1837.

Unclaimed Letters.

POST LETTERS.

- 1 Anthony Blake Rathborne Esq.Bombay..
- 1 Mrs. Kitchelly, Pensioner.....do.
- 1 John Liddle Esq.....do.
- 1 Mr. W. Whyman, Bengal Engineers.....do.
- 1 Alfred Beavan Esq. European Regt.....do.
- 1 D. J. McLeod Esq.....do.
- 1 Lieut. C. B. Morton, 10th R. N. I.....do.
- 1 H. Snow Esq.....do.
- 1 Captain George Veadell, of artillery.....do.
- 1 Lieut. D. Davidson.....do.
- 1 W. F. Curties Esq.....do.
- 1 Mr. Minguet Desterro Fernandes, near to poor hospital.....do.
- 1 Manackjee Nanabhoy Esq.....do.
- 1 Mr. Dadabie Palanjee Moruna.....do.
- 1 Bapoo Tanker, near Dhackjee's house.....do.
- 1 Jshangeerbhoy Shapoorjee Lala.....do.
- 1 Jangeerjee Sapoorjee Esq.....do.
- 1 Do. do. do. Paper.....do.
- 1 Ao Senhor Master Bijamin, Luno de Calvotte.do.
- 1 Ao Senhor Joze Joaquim Pereira.....do.
- 1 Eduljee Jewunjee.....do.
- 1 Coosna Hurry Sing.....do.
- 1 Merwanjee Sorabjee.....do.
- 1 Baba Sahib Oondray.....do.
- 1 Jumsajee Motawbhoy.....do.
- 1 Homuzjee Merwanjee.....do.
- 1 Baromjee Furdonjee.....do.

- 1 Golam Ally Soobedar, near the Khara Tulah, new Road.....do.
- 1 Christnaje Gubhit.....do.
- 1 Malleeka, near Bin Moostopah street in the Hapeesa Hobdoosalam.....do.
- 1 Hurree Bhace.....do.
- 1 Wusram Pursotum.....do.
- 1 Mohamed Hhiatt.....do.
- 1 Nagojee Sepoy.....do.
- 1 Hamudkhan Noorkhan.....do.
- 1 Nawrojee Cawasjee.....do.
- 1 Nursa Lallo.....do.
- 1 Monsieur Groult, second abord du Navire Luq Duquel.....do.

E. E. ELLIOT,

Acting Post Master General.

Bombay, 30th August 1837.

High water in the harbour under the following dates.

1837.	A.	M.	P.	M.
	h.	m.	h.	m.
Augt. 31st Thursday.....	11	21	11	33
Sept. 1st Friday.....	11	46	12	00
.. 2nd Saturday.....	00	00	00	23
.. 3rd Sunday.....	00	46	1	1
.. 4th Monday.....	1	16	1	33
.. 5th Tuesday.....	1	50	2	5
.. 6th Wednesday.....	2	21	2	40

It is requested that advertisements and the translations, of any length, may be sent to this office on Tuesday evening, and those of a few lines only, by noon of Wednesday.

Printed and Published by F.D. RAMOS, at the Government Press, APLOLO STREET, and forwarded post free to all parts of India.